

# Enfermería 11 Vorfallmeldung

Informe de incidentes

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/nursing/11>



<b>Der Vorfall</b>	<i>(El incidente)</i>	<b>Der Sicherheitsdienst</b>	<i>(El servicio de seguridad)</i>
<b>Die Aggression</b>	<i>(La agresión)</i>	<b>Die Erste Hilfe</b>	<i>(Los primeros auxilios)</i>
<b>Aggressiv handeln</b>	<i>(Actuar de forma agresiva)</i>	<b>Unterzuckern (Hypoglykämie) / Die Hypoglykämie</b>	<i>(Hipoglucemia / La hipoglucemia)</i>
<b>Die Eskalation</b>	<i>(La escalada)</i>	<b>Der Krampfanfall / die Anfälle</b>	<i>(La convulsión / las convulsiones)</i>
<b>Deeskalieren</b>	<i>(Desescalar)</i>	<b>Die Allergische Reaktion</b>	<i>(La reacción alérgica)</i>
<b>Die Konfliktlösung</b>	<i>(La resolución de conflictos)</i>	<b>Der Schockzustand</b>	<i>(El estado de shock)</i>
<b>Den Vorfall melden</b>	<i>(Informar del incidente)</i>	<b>Den Notruf wählen</b>	<i>(Llamar al servicio de emergencias)</i>
<b>Das Protokoll</b>	<i>(El informe)</i>	<b>Den Betroffenen beruhigen</b>	<i>(Calmar a la persona afectada)</i>
<b>Die Zeugenaussage</b>	<i>(El testimonio)</i>	<b>Den Abstand halten</b>	<i>(Mantener la distancia)</i>

## 1.Ejercicios

### 1. Un incidente en la planta (Audio disponible en la aplicación)



**Words to use:** beobachtet, berichtet, Unterzuckerung, Notfall, dokumentiert, Vorfall, ruhig

Frau Keller ist Krankenpflegerin in einem Krankenhaus in München. Es ist Spätdienst. Sie arbeitet heute auf der internistischen Station.

Ein Patient mit Diabetes klingelt. Er ist sehr blass und schwitzt. Er sagt: „Mir ist schlecht, ich zittere.“ Frau Keller denkt: Das kann eine \_\_\_\_\_ sein. Sie misst sofort den Blutzucker. Der Wert ist sehr niedrig.

Frau Keller bleibt \_\_\_\_\_ und spricht langsam mit dem Patienten. Sie erklärt: „Ich hole schnell Saft und Traubenzucker.“ Der Patient trinkt den Saft. Frau Keller \_\_\_\_\_ ihn weiter. Nach einigen Minuten geht es ihm besser. Er sagt: „Danke, es ist schon besser.“

Später geht Frau Keller an den Computer. Sie \_\_\_\_\_ den \_\_\_\_\_ in der digitalen Patientenakte. Sie schreibt: Zeitpunkt, Symptome, Maßnahme und Reaktion des Patienten. Danach informiert sie die Ärztin und \_\_\_\_\_ kurz über den \_\_\_\_\_.

Im Übergabegespräch am Ende des Dienstes erzählt Frau Keller den Kolleginnen vom Vorfall. So ist das Team informiert und kann im Notfall schnell reagieren.

*La Sra. Keller es enfermera en un hospital de Múnich. Es el turno de tarde. Hoy trabaja en la planta de medicina interna.*

*Un paciente con diabetes llama. Está muy pálido y suda. Dice: «Me siento mal, tiemblo». La Sra. Keller piensa: Esto puede ser una hipoglucemia. Mide inmediatamente la glucemia. El valor es muy bajo.*

*La Sra. Keller se mantiene tranquila y habla despacio con el paciente. Le explica: «Ahora voy a buscar zumo y glucosa rápidamente». El paciente bebe el zumo. La Sra. Keller lo observa continuamente. Después de unos minutos se encuentra mejor. Dice: «Gracias, ya estoy mejor».*

*Más tarde la Sra. Keller se dirige al ordenador. Documenta el incidente en la historia clínica digital. Anota: momento, síntomas, medida y reacción del paciente. Después informa a la médica y relata brevemente la emergencia.*

*En la conversación de traspaso al final del turno la Sra. Keller cuenta a las compañeras el incidente. Así el equipo está informado y puede reaccionar rápidamente en caso de emergencia.*

1. Warum denkt Frau Keller, dass der Patient eine Unterzuckerung hat?

---

2. Was macht Frau Keller, nachdem es dem Patienten besser geht? Nennen Sie zwei Schritte.

---

## 2. Elige la solución correcta

1. Ich \_\_\_\_\_ ruhig und deeskaliere die Situation, wenn ein Patient aggressiv ist. *(Me mantengo tranquilo y desescaló la situación cuando un paciente está agresivo.)*  
a. bleibst      b. bleiben      c. bleib      d. bleibe
2. Wir \_\_\_\_\_ Distanz und beruhigen den Patienten, ohne ihn zu berühren. *(Mantenemos la distancia y calmamos al paciente sin tocarlo.)*  
a. hielten      b. halten      c. halte      d. hält
3. Danach \_\_\_\_\_ ich den Vorfall im Bericht und mache eine genaue Aussage. *(Después documento el incidente en el informe y doy una declaración detallada.)*  
a. dokumentiert      b. dokumentiert      c. dokumentieren  
d. dokumentiere
4. Im Notfall \_\_\_\_\_ ich sofort die Notrufnummer und leiste Erste Hilfe nach den Sicherheitsvorschriften. *(En caso de emergencia llamo inmediatamente al número de emergencias y presto primeros auxilios según las normas de seguridad.)*  
a. wählen      b. wählte      c. wählt      d. wähle

1. bleibe 2. halten 3. dokumentiere 4. wähle

## 3. Completa los diálogos

### a. Aggressiven Besucher beruhigen

- Pflegekraft Anna:** Herr Müller, ich verstehe Ihren Ärger, *(Señor Müller, entiendo su enfado, pero por favor manténgase tranquilo; encontraremos juntos una solución.)*  
aber bitte bleiben Sie ruhig, wir  
finden zusammen eine Lösung.
- Angehöriger Herr Müller:** 1. \_\_\_\_\_ *(¡Estoy realmente enfadado, nadie me explica nada sobre lo que pasó ayer!)*
- Pflegekraft Anna:** Lassen Sie uns kurz in einen ruhigen *(Vamos a pasar un momento a una sala*  
Raum gehen, dann berichte ich *tranquila; allí le explico lo ocurrido y anotaré*  
Ihnen, was passiert ist, und ich *su denuncia en el protocolo.)*  
dokumentiere Ihre Meldung im  
Protokoll.
- Angehöriger Herr Müller:** 2. \_\_\_\_\_ *(Está bien, si usted me lo explica todo con*  
\_\_\_\_\_ *calma, yo también puedo calmarme.)*

### b. Bewusstlosen Patienten richtig melden

- Pflegekraft Jonas:** Lena, komm bitte schnell, hier liegt ein *(Lena, ven por favor rápido, aquí hay un*  
Patient bewusstlos, ich glaube, er hat *paciente inconsciente; creo que está en shock o*  
einen Schock oder eine Hypoglykämie. *tiene una hipoglucemia.)*

**Pflegekraft Lena:** 3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*(Bien, llamo de inmediato a emergencias y traigo el desfibrilador. ¿Puedes mientras tanto comprobar la respiración?)*

**Pflegekraft Jonas:** *Ja, ich bleibe bei ihm, ich halte Abstand zu den anderen Patienten und sichere die Zone hier im Flur.*

*(Sí, me quedo con él, me mantengo alejado de los demás pacientes y aseguro la zona del pasillo.)*

**Pflegekraft Lena:** 4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*(Perfecto, mantén la calma; documentaremos el incidente más tarde. Ahora la prioridad es la atención de primeros auxilios.)*

*1. Ich bin wirklich wütend, niemand erklärt mir etwas zu dem Vorfall von gestern! 2. Okay, gut, wenn Sie mir alles in Ruhe erklären, kann ich mich auch wieder beruhigen. 3. Okay, ich rufe sofort den Notruf und hole den Defibrillator, kannst du solange die Atmung prüfen? 4. Gut, bleib ruhig, wir dokumentieren den Zwischenfall später, jetzt hat die Erste Hilfe Priorität.*

#### **4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.**

1. Stellen Sie sich vor, ein Patient wird plötzlich sehr aggressiv im Flur. Was tun Sie in den ersten zwei Minuten?  
\_\_\_\_\_
2. Sie bemerken, eine Bewohnerin ist blass, schwitzt und zittert; sie hat Diabetes. Wie reagieren Sie Schritt für Schritt?  
\_\_\_\_\_
3. In Ihrem Dienst hat ein Patient einen kurzen Krampfanfall. Was dokumentieren Sie danach und wem melden Sie den Vorfall?  
\_\_\_\_\_
4. Ein Kollege ruft: „Schnell, ruf den Notruf!“ – Was sagen Sie kurz und klar, wenn Sie die 112 anrufen?  
\_\_\_\_\_

#### **5. Escriba 5 o 6 frases sobre un incidente médico en su planta: ¿Qué pasó, qué hizo usted y a quién informó?**

*Auf meiner Station ist folgender Vorfall passiert: / Ich habe zuerst ... gemacht, danach habe ich ... / Dann habe ich die Ärztin oder den Arzt informiert. / Am Ende habe ich alles in der Patientenakte dokumentiert.*

---

---

---